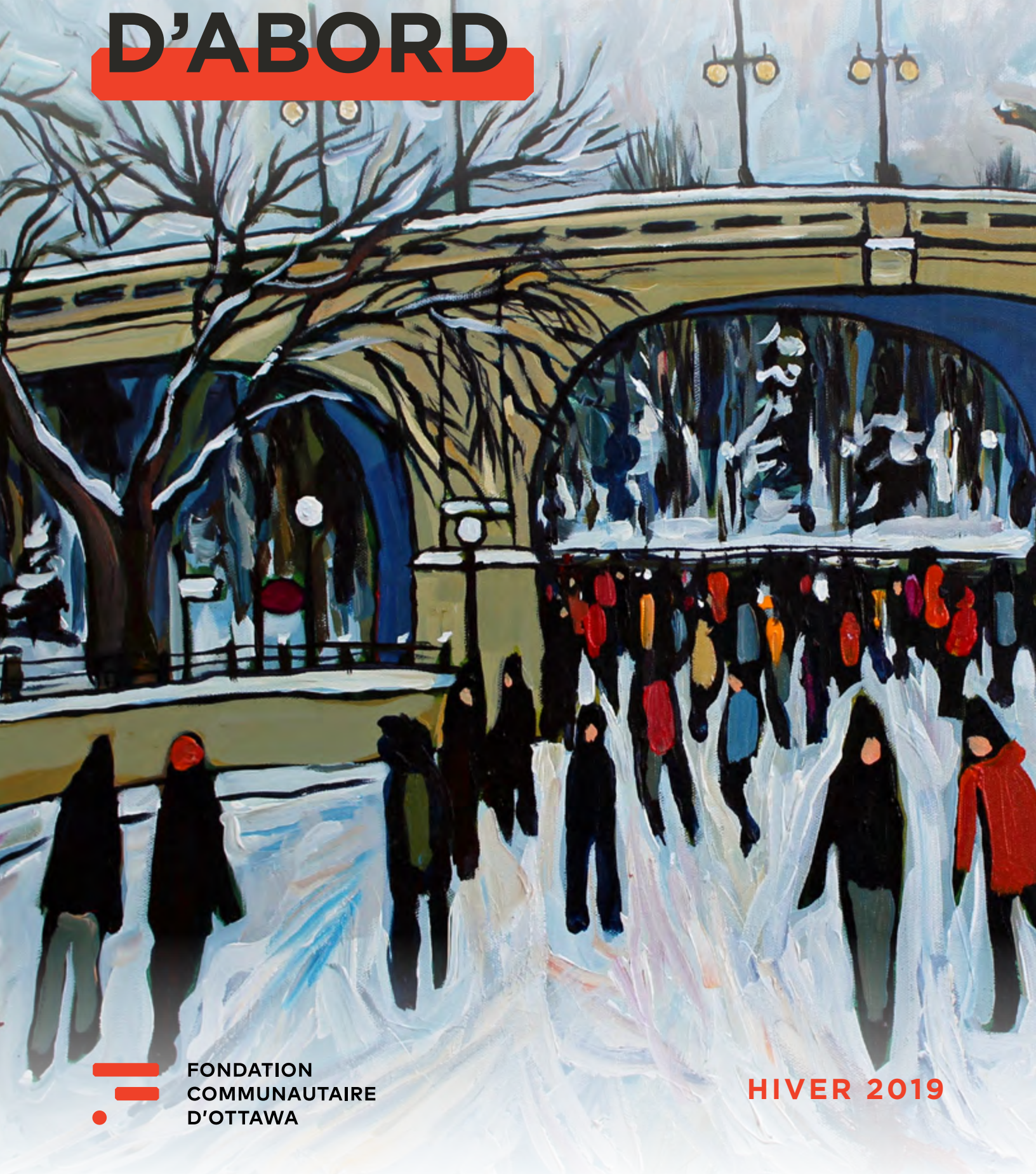


# LA COMMUNAUTÉ D'ABORD



FONDATION  
COMMUNAUTAIRE  
D'OTTAWA

HIVER 2019



Photo : Seventeen Voyces

Bienvenue à notre édition hivernale de **La Communauté d'abord**. Nous espérons que vous prendrez part à certaines activités et aux événements d'hiver formidables qu'offre notre ville. Nous sommes ravis de partager avec vous les plus récentes nouvelles et les faits saillants de notre travail au cours des derniers mois. Que ce soit la cinquième édition annuelle du Concours communautaire Renouveau (CCR) ou encore la relance de Perspectives Ottawa, les développements ne manquent pas à la Fondation communautaire d'Ottawa (FCO).

Nous sommes très fiers de notre rôle de bailleur de fonds des subventions, pour lequel nous collaborons avec nos donateurs afin d'appuyer des centaines d'organismes et d'initiatives couvrant une gamme complète de causes. Dans ce numéro, nous traiterons de certains efforts inspirants et des nouveautés entourant les arts et la culture dans notre ville.

Dans notre article intitulé **Don à la communauté**, nous parlerons de la vie exceptionnelle et des réalisations de Barbara Clark, chef d'orchestre, enseignante et chanteuse accomplie. Le Fonds Barbara Clark a été créé à la FCO en 1995 afin de soutenir l'éducation musicale chez les jeunes. Notre entrevue avec Barbara démontre

sa passion pour les arts et son engagement envers la jeunesse.

Ensuite, nous prendrons **Le pouls de la communauté** du milieu des arts et de la culture d'Ottawa. À partir des données du Recensement 2016 et du Groupe de recherche sur la culture d'Ottawa, nous mesurons l'impact social des arts et de la culture. Vous pouvez également vous renseigner sur certaines subventions que nous avons versées en soutien à des organisations comme *World Folk Music Ottawa*, qui offre des programmes musicaux et artistiques aux moins nantis.

L'édition annuelle de notre CCR a eu lieu en novembre 2018 au Indigenous Learning Commons du Collège Algonquin. Pour une troisième année, l'accent était mis sur les projets innovateurs destinés à lutter contre le chômage chez les jeunes. Renseignez-vous sur l'équipe gagnante et l'annonce surprise de la Fondation RBC dans notre section **Impact communautaire**.

À la section **Nouvelles de la communauté**, nous parlerons de la relance de Perspectives Ottawa, notre centre de savoir en ligne. Avec ses indicateurs mis à jour, sa nouvelle allure et ses fonctions supplémentaires, nous espérons que vous explorerez ce site et apprendrez comment les données

locales qui y sont présentées peuvent servir à l'action locale. De plus, nous vous présentons deux nouveaux membres de notre personnel, Ana Gonzalez et Kristine Hart.

Finalement, dans notre section **Profil communautaire**, nous traçons le portrait de Janice Payne, membre de notre Conseil d'administration et ardente supporteur des arts.

Nous publions La communauté d'abord afin de partager quelques-unes de nos histoires inspirantes. Nous souhaitons vous offrir un aperçu modeste mais significatif de nos efforts visant à apporter des changements positifs, systémiques et durables. Mais par dessus tout, nous souhaitons vous voir vous joindre à notre aventure, alors que nous nous attaquons aux enjeux les plus pressants de notre ville.

#### PARTICIPEZ À LA CONVERSATION :



Partagez ce bulletin avec vos amis, votre famille et vos collègues!

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente : **Susan St. Amand**, TEP, FEA, ICD.D

Trésorier : **Paul Sibué**, CPA, CA

Secrétaire : **Janice Payne**

Président - directeur général : **Marco Pagani**

**Robert Ashe**

**Tim Brodhead**, OC

**Catherine Clark**

**Carol Devenny**, FCPA, FCA

**Grant A. Jameson**

**Yumi Kotani**

**Cyril Leeder**, FCPA, FCA

**Madeleine Meilleur**

**Susan Scotti**

**Tom Valks**, CFA, CMA

Membre honoraire à vie : **Grete Hale**, CM

Membre juridique honoraire : **Marc Jolicœur**

## PERSONNEL

**Janet Adams**, associée principale, Développement et services aux donateurs

**Rebecca Aird**, directrice, Subventions et savoir communautaire

**Brian Coburn**, CPA, CMA, directeur, Finances et administration

**Danielle Côté**, ARP, directrice, Engagement du public

**Lynn Dubien**, gestionnaire de l'Administration

**Ana Gonzalez**, associée, Finances et administration

**Kristine Hart**, associée principale, Initiatives stratégiques

**Anita James**, directrice, Initiatives stratégiques

**Barry Lam**, associé, Engagement du public

**Chayanika Lutes**, associée principale, Initiatives stratégiques (congé parental)

**Tais McNeill**, associé, Subventions et savoir communautaire

**Marco Pagani**, président - directeur général

**Bibi Patel**, vice-présidente

**Gary Zhao**, CPA, CGA, contrôleur, Finances et administration

# DON À LA COMMUNAUTÉ

## BARBARA CLARK PARLE DU DON DE LA MUSIQUE



**La Fondation communautaire d'Ottawa (FCO) aide les donateurs à appuyer les causes qui leur tiennent à cœur depuis plus de 30 ans. Pour Barbara Jean Clark, la cause était bien claire à sa première rencontre avec le personnel de la FCO en 1995. Impliquée en chant choral depuis des dizaines d'années, elle souhaitait partager sa passion en soutenant l'éducation musicale chez les jeunes. Par l'entremise de son propre fonds, Barbara savait qu'elle pouvait faire une différence.**

En 2001, Barbara Clark a été reçue membre de l'Ordre du Canada. Sa présentation débutait par une courte phrase, puissante et véridique : Elle suscite la joie de la musique chez les étudiants, les enseignants et les publics.

La musique a façonné presque tous les aspects de sa vie. Née dans une famille ouvrière ayant peu d'argent à consacrer aux cours de musique, elle partage un moment prophétique de ses jeunes années.

« On me raconte qu'à l'âge de deux ans, je jouais d'un seul doigt le *God Save the King* au piano, raconte Barbara. Quelqu'un a conseillé à ma mère de me faire suivre des cours de piano - mais pas avant que je n'apprenne à lire! »

Jeune, Barbara chantait dans des chorales à l'école et à l'église tout en prenant part à des festivals de musique. Elle est déménagée de sa ville natale de Peterborough vers Ottawa en 1959 pour occuper un poste d'enseignante à l'école publique Manor Park. Tout à fait par hasard, elle a hérité du poste de responsable de la chorale de l'école. « C'était une toute nouvelle expérience pour moi : diriger une chorale, enseigner des chansons. J'avais heureusement bénéficié de précieux conseils du département de musique du OBE où les meilleurs m'avaient enseigné. »

Après une carrière s'étendant sur plus d'un demi-siècle, elle est peut-être mieux connue comme chef de longue date du *Ottawa Children's Choir* (appelé à l'époque *Central Choir of the Ottawa Public School Board*).

Barbara a consacré 37 années à ce groupe.

En 1965, alors que Barbara débutait sa carrière au *Central Choir*, d'autres ouvertures intéressantes se sont présentées. Elle s'est impliquée auprès de la *Ottawa Choral Society*, des *Cantata Singers* et du Chœur de l'Opéra du Centre national des arts. Elle a aussi donné des ateliers au Canada et à l'étranger et pendant 14 ans, était directrice artistique d'UNISONG, une célébration annuelle à la Fête du Canada de la musique écrite, dirigée et chantée par des Canadiens.



Au-delà de ces expériences variées, ce sont les gens dont Barbara se souvient le plus, des enfants de chaque classe désireux d'apprendre aux choristes de chaque ensemble, en passant par les parents qui les soutenaient et les élèves qui ont ensuite connu de belles carrières dans les arts.

Barbara croit que l'engagement de la communauté envers les arts est crucial. « L'occasion de prendre

part et de s'exprimer par la danse, la poésie, les arts visuels et la musique est vital pour toute société civilisée, dit-elle avant de citer le célèbre enseignant de musique Bennett Reimer : 'La musique est à l'émotion ce que la lecture est à la pensée.' La musique rassemble les gens. »

« Je me suis toujours préoccupée d'offrir aux jeunes une exposition à la meilleure musique qui soit, une musique de la plus haute qualité, ajoute-t-elle. Les jeunes doivent avoir la chance de ressentir l'excitation et la satisfaction qui proviennent de la participation aux arts. En tant qu'enseignante, c'est ma responsabilité. »

Aujourd'hui, le Fonds Barbara Clark continue de profiter aux organisations conformes à sa vision. Son fonds en croissance à la FCO lui permet d'allouer des subventions année après année.

« Mon fonds ne représente pas une grosse somme d'argent, mais pour moi, il a tout autant de valeur. En participant au processus de décision, je suis reliée à la fois à la Fondation et à la communauté. »

Barbara voit une grande valeur dans la partage. Elle conseille à ceux et celles qui hésitent à songer à leur passion et à voir comment elle peut avoir un impact sur la communauté. « Décidez comment vous souhaitez partager la joie qu'elle vous a donnée dans la vie. Les récompenses sont nombreuses! »

*Pour savoir comment créer un fonds, visitez le [www.ocf-fco.ca](http://www.ocf-fco.ca).*

# LE POULS DE LA COMMUNAUTÉ

## LES ARTS ET LA CULTURE

Le fait que les arts et la culture stimulent le sentiment d'appartenance est bien documenté. Les arts et la culture renforcent également notre identité individuelle et collective et contribuent à développer la cohésion sociale. Avec plus de 485 installations et plus de 100 festivals annuellement, Ottawa regorge véritablement de possibilités culturelles. Cependant, il peut s'avérer difficile de mesurer leur impact social. Ainsi, nous utilisons habituellement des données économiques et d'emploi pour mieux comprendre les effets des **arts et de la culture** sur notre ville.

Grâce à nos généreux donateurs, nous subventionnons divers groupes artistiques et culturels de la communauté et ainsi, contribuons au dynamisme de la scène des arts et de la culture.



Photo : Indonesian Festival

*Les statistiques suivantes étaient mentionnées dans le rapport 2018 du Groupe de recherche sur la culture d'Ottawa intitulé « La culture à Ottawa : retombées et indicateurs » et sont fondées sur le Recensement de la population de 2016 de Statistique Canada. Les augmentations font référence aux comparaisons entre les données du Recensement de 2006 et celles du Recensement de 2016.*

**PIB DE LA  
CULTURE À OTTAWA :  
MILLIARDS **3,4\$****

**42 460**  
RÉSIDENTS D'OTTAWA  
OCCUPENT UN  
EMPLOI EN CULTURE,  
SOIT UNE **↑** DE **7%**

**LE NOMBRE D'AUTOCHTONES DU SECTEUR  
A PRESQUE DOUBLÉ**

LE REVENU DES ARTISTES À  
TEMPS COMPLET **33 %**  
A AUGMENTÉ DE

**LE SECTEUR**  
COMpte PLUS DE 20 %  
D'IMMIGRANTS RÉCENTS  
ET 29 % DE PLUS DE  
MINORITÉS VISIBLES

POUR CHAQUE \$  
**QUE LA VILLE**  
VERSE AUX  
**ARTS ET À LA**  
**CULTURE,**  
D'AUTRES SOURCES  
APPORTENT DE **6\$ À 11\$<sup>1</sup>**

<sup>1</sup>Ville d'Ottawa. A Renewed Action Plan for Arts, Heritage and Culture in Ottawa (2013-2018). 2012



Photo : Karen Bailey

Une œuvre de Karen Bailey illustrant Stanley, le chien guide. *Raising Stanley / Life with Tulia* est un événement de conte visuel avec Kim Kilpatrick qui guide les publics parmi sa vie et son périple.

## SUBVENTIONS À L'APPUI DES ARTS ET DE LA CULTURE

Notre **programme de subventions communautaires** appuie un grand éventail de projets, que ce soit en littérature, en arts de la scène ou en arts visuels. Voici quelques exemples de projets récents qui ont rassemblé divers publics et enrichi nos communautés.

### L'ACADÉMIE ROYALE DES ARTS DU CANADA REVIENT À OTTAWA

Depuis 1880, l'Académie royale des arts du Canada (ARC) fait la promotion de la croissance et de l'avancement des arts visuels au Canada. Par l'entremise de mentorat, de bourses et de prix, l'ARC appuie les artistes visuels de tout le pays et ainsi, enrichit la culture canadienne. L'ARC se relocalise de Toronto vers sa ville d'origine, Ottawa, dans le cadre de ses efforts de modernisation et de simplification de ses opérations. De plus, l'ARC a récemment mis sur pied une dotation auprès de la FCO afin d'assurer sa durabilité.

### RAISING STANLEY / LIFE WITH TULIA - COMMENT UN CHIOT DEVIENT CHIEN GUIDE

L'été dernier, la conteuse handicapée visuelle Kim Kilpatrick a entraîné ses publics dans son périple d'élevage et de formation d'un chiot pour en faire un chien guide. Sur scène à la *Great Canadian Theatre Company* avec son chien guide actuel Tulia, Kim remémorait ses joies et les défis de sa vie pendant que les toiles de Karen Bailey étaient projetées derrière elle. Plusieurs de ces toiles représentaient Stanley, le premier chiot élevé par Kim. La production était notoire pour son emphase sur l'accessibilité totale de l'expérience, avec ses narrations décrivant les images et ses interprètes en langue des signes *American Sign Language* à certaines représentations.

### WORLD FOLK MUSIC OTTAWA - UN CHŒUR D'ENFANTS ACCESSIBLE À TOUS

*World Folk Music Ottawa* offre des programmes musicaux et artistiques à ceux et celles qui autrement ne pourraient se permettre l'accès à ces services. L'an dernier, l'organisme a offert aux enfants et aux jeunes des quartiers Confederation Court et de la rue Donald l'occasion de prendre des cours de chant et de musique. Le projet de chorale Everyone's Children Choir comprenait des cours de chant, des répétitions de chorale et la chance de participer à des représentations publiques.



Une scène tirée de *Rien sur les mocassins*, un des films projetés à un événement Indigénous 150+.

### GOOD INFLUENCE FILMS FAVORISE LA GUÉRISON PAR LE DIALOGUE

Inspiré par les appels à l'action de la Commission Vérité et Réconciliation, le projet Indigénous 150+ a été conçu afin d'amplifier les voix autochtones. Cette initiative consiste en une série de sessions interactives offertes tout au long de l'année. Chacune d'entre elles comprend la projection d'un film portant sur des questions reliées aux Autochtones et une conversation menée par des Autochtones. En organisant ce type de dialogue, le groupe espère promouvoir la guérison et la compréhension entre les peuples Autochtones et les autres. Cette année, le projet s'associe à Wapikoni Mobile, NationTalk et Jeunesse Canada Monde pour étendre le projet dans l'ensemble du Canada.

# IMPACT COMMUNAUTAIRE



Photo : Fondation communautaire d'Ottawa

L'équipe gagnante de la Fondation du logement communautaire d'Ottawa et Global Vision



Photo : Fondation communautaire d'Ottawa

Glenn Sheen de la Fondation RBC fait son annonce surprise

## LA FONDATION LCO ET GLOBAL VISION REMPORTE LE CONCOURS COMMUNAUTAIRE RENOUVEAU



En novembre dernier, la **Fondation du logement communautaire d'Ottawa** et **Global Vision** ont présenté avec succès leur initiative Youth+, qui leur a valu une subvention de 125 000 \$ destinée à lutter contre le chômage chez les jeunes.

Le **Concours communautaire Renouveau** continuait de cibler le chômage chez les jeunes pour une troisième année consécutive, poursuivant sur sa lancée de 2016 et 2017 ainsi que sur les conditions mises en place pour que les concurrents puissent collaborer et ajouter une réflexion systémique à leurs propositions.

« Les trois projets présentés étaient

créatifs, invitants et conçus afin de soutenir le changement positif, systémique et durable dans notre communauté », dit Marco Pagani, président et chef de la direction de la FCO.

« Chaque projet visait à lancer les jeunes sur un cheminement de carrière plutôt que vers un simple emploi de départ. »

Youth+ s'inspire des forces et des succès remportés par les programmes *Youth Futures* et *Global Vision Connects*. Il soutiendra 180 jeunes de divers milieux à faible revenu afin qu'ils poursuivent des carrières dans les industries en croissance rapide à Ottawa, comme les TI, les technologies propres et le tourisme. Les participants auront accès à des tables rondes et des visites d'industries, à des possibilités de stage, à de la formation dans des domaines comme le leadership et l'entrepreneuriat, ainsi qu'à des ouvertures aux plans national et international.

Après la présentation du chèque, les représentants de la Fondation RBC ont annoncé qu'ils offraient un soutien financier aux trois finalistes. « Notre collaboration avec la FCO au fil des ans a renforcé les activités de financement de nos organisations face au chômage chez les jeunes à Ottawa, déclare Glenn Sheen, directeur régional, Marketing communautaire et citoyenneté, de la Fondation RBC. Cet événement prouve une fois de plus les avantages de ce partenariat. »

Les autres finalistes présentaient des propositions tout aussi invitantes. Le projet *Green Collar Careers* de *Relay Education* aidera à mettre les jeunes en contact avec une variété de possibilités de « carrière verte ». Le programme bilingue d'emploi et d'incubateur d'entrepreneuriat GeneratioNeXt Ward 13 du **Centre de ressources communautaires Rideau-Rockcliffe** offrira ses services aux jeunes de 13 à 29 ans vivant dans le secteur est d'Ottawa.

# NOUVELLES DE LA COMMUNAUTÉ



## PERSPECTIVES OTTAWA REVIENT AVEC DU CONTENU NOUVEAU, UNE MEILLEURE NAVIGATION ET UNE NOUVELLE ALLURE

Dans notre monde où les données font foi de tout, l'importance de l'accès, de l'analyse et de l'utilisation des données afin de prendre de saines décisions et d'avoir un impact devient de plus en plus évident. Perspectives Ottawa, le centre de savoir de la Fondation communautaire d'Ottawa, est destiné à offrir des données conviviales, pertinentes et fiables dans ce but.

« [Perspectives Ottawa] contribue à rapprocher les donateurs, les intervenants et le grand public en général des enjeux sociaux ainsi qu'à décortiquer les thématiques parfois très complexes de façon vraiment conviviale. »

Paul Steeves, gestionnaire principal, Évaluation et analyse, Centraide Ottawa

Nous avons récemment procédé à la relance de Perspectives Ottawa avec du nouveau contenu, dont un centre d'action où les utilisateurs peuvent trouver des renseignements qui les inspirent à agir pour le changement social. On y retrouve des exemples de notre implication et de collaboration afin de créer des changements systémiques dans les domaines de l'emploi chez les jeunes et de la sécurité alimentaire. Au fil du temps, cette section comprendra davantage d'exemples d'utilisation des données dans le but de documenter les décisions et d'alimenter les actions.

Le site mis à jour offre aussi une navigation améliorée et une toute nouvelle image qui reflète l'allure propre à la Fondation. Dans le cadre de cette ronde de changements, nous avons remis à jour près de la moitié des 111 indicateurs couvrant une vaste gamme d'enjeux sociaux. Perspectives Ottawa présente des renseignements essentiels sur l'état, les tendances et les conditions d'un éventail complet d'enjeux touchant la qualité de vie à Ottawa.

Cette ressource Web bilingue est conçue à l'intention de toute personne recherchant des données fiables et contextuelles sur la vie à Ottawa. Il peut s'agir de gestionnaires de programmes et de travailleurs de première ligne, d'activistes et de défenseurs des droits, d'étudiants et d'académiciens, de décideurs politiques, d'agences et d'entreprises sociales, de collecteurs ou de bailleurs de fonds, de médias et de membres du public.

Pour en savoir davantage sur notre ville et sur les façons d'agir face aux enjeux comme l'insécurité alimentaire et le chômage chez les jeunes, visitez [www.perspectivesottawa.ca](http://www.perspectivesottawa.ca).



Ana Gonzalez, associée, Finances et administration

## COLLABORATEURS COMMUNAUTAIRES

L'automne dernier, **Ana Gonzalez** s'est jointe à notre équipe à titre d'associée, Finances et administration. Elle a une vaste expérience de la finance et de la comptabilité, ainsi qu'une compréhension approfondie du secteur sans but lucratif. Ce que nous apprécions également chez Ana, c'est son grand sens de la communauté. Hors de ses heures de travail, elle offre bénévolement son expertise à un centre de santé communautaire local.

Forte de ses 13 années de carrière, Ana apporte avec elle une importante contribution à nos principes fondamentaux de gérance financière sûre et d'excellence transactionnelle. Parmi ses responsabilités, elle gère les dépenses, traite les subventions et soutient les autres activités financières essentielles, comme notre audit annuel.

Avant de se joindre à la FCO, Ana était chef des finances à la *Co-operative Development Foundation of Canada*. Dans le cadre de son développement professionnel, Ana étudie présentement en vue du titre de comptable professionnel agréé.

Quand elle ne travaille pas, Ana aime passer du temps avec sa fille et apprendre le français.

Nous avons également eu le plaisir d'accueillir parmi nous **Kristine Hart** à titre d'associée principale aux initiatives stratégiques, en remplacement de Chayanika Lutes qui est en congé parental. Dans le cadre de ses responsabilités, Kristine supervise Perspectives Ottawa, notre centre de savoir en ligne, et contribue à son évolution. Ses activités favorites sont la cuisine, l'écoute de musique (sur vinyle!) et passer du temps à l'extérieur en compagnie de sa famille.

# PROFIL COMMUNAUTAIRE

## JANICE PAYNE

Depuis plus d'une décennie, les publics de l'édition annuelle de *Lawyer Play*, de la *Great Canadian Theatre Company*, ont pu connaître une facette différente de Janice Payne, la partenaire hautement respectée de Nelligan O'Brien Payne et membre du Conseil d'administration de la Fondation communautaire d'Ottawa (FCO).

Ils ont pu vivre son procès en tant que Rebecca Nurse, accusée de sorcellerie dans la pièce d'Arthur Miller *The Crucible*; ils l'ont vue jouer Peter Quince dans le *Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare; et ils ont été témoins de l'acte de régicide qui l'a faite tomber sous les coups de Macbeth dans le rôle du roi (ou de la reine) Duncan.

Dans sa 20<sup>e</sup> édition, le *Lawyer Play* a récolté plus de deux millions de dollars pour le théâtre et diverses œuvres de charité locales. Comme ses collègues acteurs, Janice joue bénévolement, mais y trouve une distraction bienvenue de sa pratique prenante.

Elle s'est jointe à Nelligan O'Brien en 1976 et depuis, a consacré la plupart de son temps au droit du travail. Elle a ensuite représenté des parties dans plusieurs recours collectifs, comme les Inuits du Nunavut dans une cause impliquant l'expérience des Inuits dans les pensionnats résidentiels et d'autres causes connexes.

Née à Victoria, en Colombie-Britannique et première d'une famille de quatre filles, Janice a vécu dans diverses villes pendant son enfance. Elle était fille d'un officier de la Marine dont le poste entraînait des transferts d'un bout à l'autre du pays ainsi qu'à

l'étranger. Éventuellement, la famille s'est établie à Ottawa. Pour Janice, Ottawa offre toutes les commodités des grandes villes, mais permet d'aller passer du temps au chalet. « La scène artistique et culturelle d'Ottawa est vraiment impressionnante et satisfaisante pour une ville de cette taille », dit-elle.

La FCO était ravie quand Janice, avec son expérience professionnelle et son enthousiasme à redonner à la ville, a accepté de siéger au sein de son Conseil d'administration en 2014. Janice a été tout aussi ravie de

sa nomination et de son expérience.

« Le Conseil d'administration de la FCO est reconnu et respecté à juste titre pour sa gouvernance et son rôle au sein de la communauté, dit-elle. Les cinq dernières années m'ont prouvé que c'est bien le cas. »

Dans son rôle au sein du Conseil d'administration, elle est attirée vers le Comité des subventions. « Je quitte chaque rencontre du Comité impressionnée par le travail effectué par autant de membres de la communauté », explique-t-elle. À titre de présidente du Comité des subventions, Janice est encouragée de voir le processus d'étude des subventions continuer de s'améliorer. « Nous sommes maintenant en meilleure posture que jamais pour analyser équitablement les demandes de



tous les secteurs, en tenant compte adéquatement de la diversité et des gens dans le besoin », explique-t-elle. Janice siège aussi au Comité de gouvernance.

« La FCO a connu une croissance marquée au cours des cinq dernières années, pour devenir un acteur important dans la ville et ailleurs. Nous sommes maintenant reconnus comme un leader d'opinion et j'ai confiance que ce rôle continuera de croître en réponse aux besoins de la ville. »

Outre son implication dans le *Lawyer Play*, elle a été présidente et membre du Conseil d'administration de la *Ottawa Chamber Music Society* et siège aux conseils du *National Youth Orchestra of Canada* et de la *Great Canadian Theatre Company*.

En plus de sa passion pour les arts, Janice croit aussi en leur importance pour les communautés. « L'accès au théâtre, à la musique et à toutes les formes d'art est ce qui nous distingue à titre d'humains et rend notre expérience de vie stimulante, réfléchie et satisfaisante. »

Cette année, la *County of Carleton Law Association (CCLA)* reconnaîtra les contributions de Janice à la communauté en lui remettant le Prix Gordon F. Henderson Award, en récompense aux avocats qui personnifient l'esprit communautaire de M. Henderson, un des premiers chefs de file civiques et co-fondateur de la Fondation communautaire d'Ottawa. Nous sommes donc ravis du choix de la CCLA et ne pourrions suggérer plus digne récipiendaire.



Janice dans le rôle du roi (de la reine) Duncan dans *Macbeth*  
Photo : Caroline Phillips